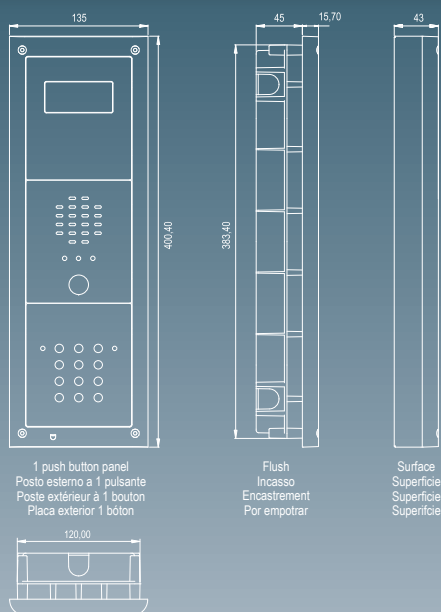




CVR4KV-1S/CL

CVR4KV/CL SERIES VIDEOKIT



With the addition of a VIDEX stand-alone digital code lock module Art.VR4KCLM added to the large number of features offered by the CVR4KV videokit. The user can open the door from the outside by entering an access code through the keypad.

CVR4KV-1/CL

One button videokit comprised of:

1 Outdoor station including one speaker unit module Art.VR4KAMK-1, camera module Art.VR4KCMC comprising of high quality auto iris lens CCD Day/Night colour camera* with infrared illumination LEDs plus one code lock module Art.VR4KCLM (2 codes / 2 relays) and a three modules flush mounting box with module support and hinge (Art.4853).

Standard finish: brushed stainless steel for the front plate and gun metal grey for the module support.

1 Art.6256 Surface mount videophone incorporating a 3.5" Hi-Res full colour active matrix LCD monitor specific for "6 wire" video-kit (CVR4K, CVR4KV and CVR8K range). It includes 4 buttons: "camera recall", "open door", "service" and "privacy".

2 LED's** indicate the privacy activated and open door. Programmable privacy duration and number of rings. Intercommunicating call and door call.

Adjustments: call tone volume switch (3 levels), picture hue, contrast and brightness.

1 Art.850K Power transformer in a Type A 5 module DIN box.

Packing: cardboard 54x17x24cm total weight 6.2 Kg.

CVR4KV-2/CL

As CVR4KV-1/CL but with two call button version speaker unit module Art.VR4KAMK-2, 2 videophones Art.6256, 2 power transformers Art.850K and one video distributor Art.316N.

Packing: cardboard 54x17x24 cm total weight 7.9 Kg.

CVR4KV-1S/CL, CVR4KV-2S/CL,

As the flush mount versions but with surface mounting box Art.4883.

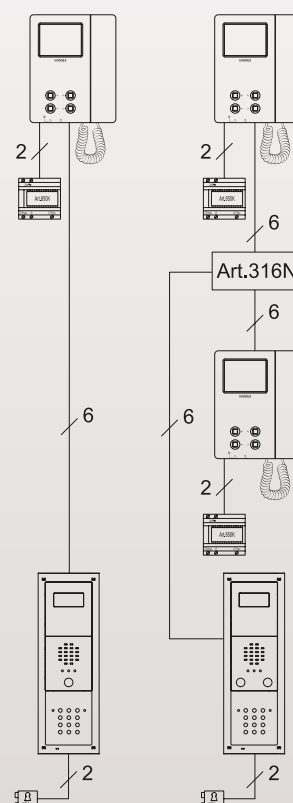
Packing: the same as flush models but with total weight of 6.7 Kg for one button version and 8.4 Kg for two button version.

The module support frame is available in other finishes, see pictures 5 on page 35 for available versions and additional suffix to use for orders.

The above colour kits can be ordered with an alternative model videophone, see page 36 and 37 to check their features, code, photos and dimensions.

* Available also with Wide Angle camera option.

** Some LED's require additional connections in order to work.



6000 Series



6300
SERIES
VIDEOPHONE

*Vivavoce
Hands free
Mains libres
Freisprechfunktion
Manos libres
Mãos livres*



6200
SERIES
VIDEOPHONE



6400
SERIES
VIDEOPHONE

3.5" and 4.3"
High Definition Colour LCD TFT Display

VIDEX®

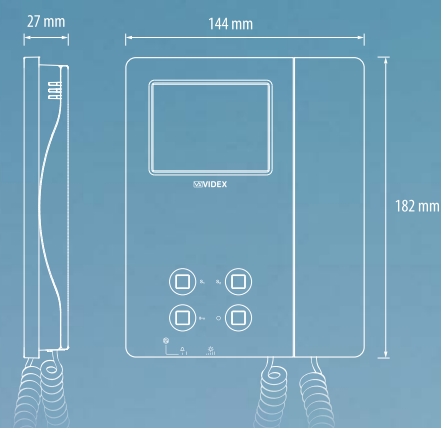
MADE IN ITALY



Videocitofono 3,5"
3.5" videophone
Interphone vidéo 3,5"
Video-Sprechanlage 3,5"
Videoportero 3,5"
Monitor de 3,5"



Art. 6231
Art. 6256
Art. 6272N
Art. 6286

**ITALIANO**

- Con cornetta
- Display LCD TFT a colori da 3,5" ad alta definizione
- 4 pulsanti
- Montaggio da superficie
- Memoria Video opzionale
- Per sistemi digitali VX2200 ("Bus 6 fili") e VX2300 ("Bus 2 fili"), Videokit e sistemi tradizionali 4+1
- Finitura bianco satinato

FRANÇAIS

- Avec combiné
- Écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res
- 4 boutons
- Montage de surface
- Mémoire Vidéo en option
- Pour le système vidéo numérique VX2200 («Bus 6 fils») et VX2300 («Bus 2 fils»), Kits Vidéo et système vidéo 4+1
- Blanche avec une finition satinée

ESPAÑOL

- Con el auricular
- Monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res
- 4 pulsadores
- Montaje de superficie
- Memoria de Vídeo opcional
- Para el sistema vídeo digital VX2200 ("Bus 6 hilos") y VX2300 ("Bus 2 hilos"), Videokit y para el sistema vídeo 4+1
- Blanco con acabado satinado

ENGLISH

- With handset
- 3.5" Hi-Res colour LCD TFT display
- 4 buttons
- Surface mounting
- Memory Board option
- For VX2200 ("6 wire Bus") and VX2300 ("2 wire Bus") digital systems, Videokits and 4+1 traditional system
- Satin white finish

DEUTSCH

- Mit Hörer
- 3,5" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res)
- 4 Tasten
- Aufputzmontage
- Optional Video-Speicher
- Für das digitale Videosystem VX2200 ("6 draht Bus") und VX2300 ("2draht Bus"), Video-Kits und 4+1 videosystem
- Weiße satinierte Oberfläche

PORTUGUÊS

- Com punho telefónico
- Monitor de 3,5", TFT de alta resolução
- 4 Botões
- Montagem saliente
- Placa de Memória opcional
- Para sistemas digitais VX2200 ("Bus de 6 Fios") e VX2300 ("Bus de 2 Fios"), Videokits e sistemas tradicionais 4 + 1
- Acabamento em branco acetinado

Series

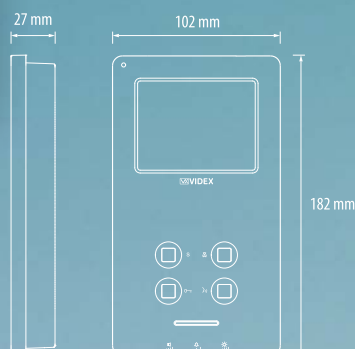


Videocitofoni vivavoce 3,5" e 4,3"
Hands free 3.5" and 4.3" video monitors
Interphones vidéo mains libres 3,5" et 4,3"
Video-Sprechanlage 3,5" und 4,3" mit Freisprechfunktion
Videoporteros manos libres 3,5" y 4,3"
Monitores altavoz de 3,5" e de 4,5"



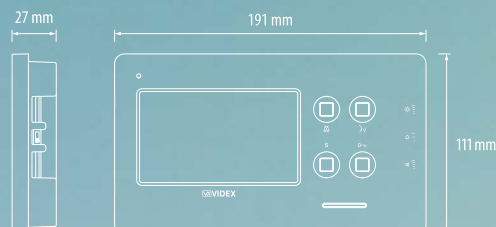
Art. 6358
Art. 6378
Art. 6388

**Vivavoce
Hands free
Mains libres
Freisprechfunktion
Manos libres
Mãos livres**



Art. 6458
Art. 6478
Art. 6488

**Vivavoce
Hands free
Mains libres
Freisprechfunktion
Manos libres
Mãos livres**



ITALIANO

- Vivavoce
- Display LCD TFT a colori da 3,5" ad alta definizione (4,3" per la Serie 6400)
- 4 pulsanti
- Montaggio da superficie
- Memoria Video opzionale
- Per sistemi digitali VX2200 ("Bus 6 Fili") e VX2300 ("Bus 2 Fili") e Videokit
- Finitura bianco satinato

FRANÇAIS

- Mains libres
- Écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res (4,3" pour la Série 6400)
- 4 boutons
- Montage de surface
- Mémoire Vidéo en option
- Pour le système vidéo numérique VX2200 («Bus 6 fils») et VX2300 («Bus 2 fils») et Kits Vidéo
- Blanche avec une finition satinée

ESPAÑOL

- Manos libres
- Monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res (4,3" para la Serie 6400)
- 4 pulsadores
- Montaje de superficie
- Memoria de Vídeo opcional
- Para el sistema vídeo digital VX2200 ("Bus 6 hilos") y VX2300 ("Bus 2 hilos") y Videokit
- Blanco con acabado satinado

ENGLISH

- Hands free
- 3.5" Hi-Res colour LCD TFT display (4.3" for 6400 Series)
- 4 buttons
- Surface mounting
- Memory Board option
- For VX2200 ("6 wire Bus") and VX2300 ("2 wire Bus") digital systems and Videokits
- Satin white finish

DEUTSCH

- Freisprechfunktion
- 3,5" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res) (4,3" für die 6400 Serie)
- 4 Tasten
- Aufputzmontage
- Optional Video-Speicher
- Für das digitale Videosystem VX2200 ("6 draht Bus") und VX2300 ("2draht Bus") und Video-Kits
- Weiße satinierte Oberfläche

PORTUGUÊS

- Mãos livres
- Display a cores de 3,5" LCD TFT de alta resolução (4,3" para a Série 6400)
- 4 Botões
- Montagem saliente
- Placa de Memória opcional
- Para sistemas digitais VX2200 ("Bus de 6 Fios") e VX2300 ("Bus de 2 Fios") e Videokits
- Acabamento em branco acetinado



Opzione Memoria Video
Memory Board Option
Mémoire Vidéo en option
Option Video-Speicher
Memoria de Vídeo opcional
Placa de Memória opcional



6300
SERIES
VIDEOPHONE

6200
SERIES
VIDEOPHONE



6400
SERIES
VIDEOPHONE



ITALIANO

- I videocitofoni Serie 6200, 6300 e 6400 con Memoria Video possono memorizzare fino a **100** immagini
- Memorizzazione automatica o manuale
- Le immagini vengono memorizzate con la relativa data e ora di acquisizione
Per ordinare i videocitofoni con l'opzione memoria video (in quei modelli dove è possibile installarla) aggiungere "/MV" al codice prodotto.

FRANÇAIS

- Les interphones vidéo Série 6200, 6300 et 6400 avec mémoire vidéo peuvent mémoriser jusqu'à **100** images
- L'enregistrement peut être aussi bien automatique que manuel
- Les images sont enregistrées avec la date et l'heure de l'enregistrement
Pour commander les interphones vidéo avec l'option mémoire vidéo (sur les modèles où il est possible de l'installer) rajouter « /MV » au code produit.

ESPAÑOL

- Los videoporteros Serie 6200, 6300 y 6400 con Memoria de Vídeo pueden memorizar hasta **100** imágenes
- Grabación en automático o manual
- Las imágenes se almacenan con la fecha y la hora en que se han grabado
Para solicitar los videoporteros con la opción memoria de vídeo (en los modelos donde se puede instalar) añadir "/MV" al código del producto.

ENGLISH

- 6200, 6300 and 6400 Series videophones with Memory Board can store up to **100** pictures
- Manual or automatic record
- Pictures are stored with the correspondig recording date and time
To order video monitors with memory board facility (for those models where it is available), suffix "/MV" to the product code.

DEUTSCH

- Videophone 6200, 6300 und 6400-Serie mit Speicherkarte können bis zu **100** Bilder speichern
- Manuelle oder automatische Speicherung
- Die Bilder werden mit dem entsprechenden Aufnahme Datum und Uhrzeit gespeichert
Zur Bestellung der Video-Sprechanlagen (bei den Modellen mit Möglichkeit zu deren Installation) die Artikelnummer durch "/MV" ergänzen.

PORTUGUÊS

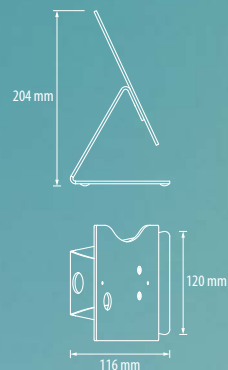
- Séries de videoporteiro 6200, 6300 e 6400 com Placa de Memória com capacidade para armazenar até **100** imagens
- Gravação automática ou manual
- As imagens são armazenadas com o dia e a hora de gravação
Para encomendar monitores com placa de memória video (nos modelos em que está disponível), sufixo "/MV" a adicionar ao código do produto.

Series

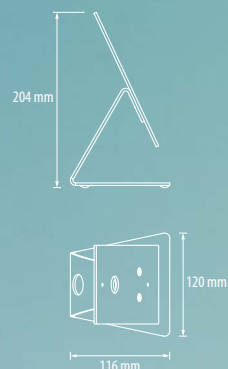


Kit da tavolo
Table desktop kit
Kit de table
Bausatz zur Tischaufstellung
Kit de sobremesa
Kit de mesa

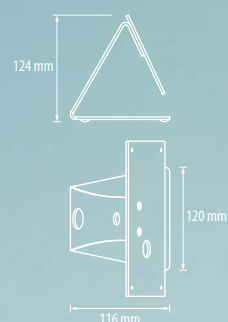
Art. 62931



Art. 63931



Art. 64931



ITALIANO

- Kit da tavolo completo di cavo di connessione e presa a parete.
- La base è in acciaio inox spazzolato dallo spessore di 3 mm.

FRANÇAIS

- Kit de table avec câble de connexion et prise murale.
- La base est en acier inox brossé d'une épaisseur de 3 mm.

ESPAÑOL

- Kit de sobremesa con cable de conexión y toma de pared.
- La base es de acero inoxidable cepillado de 3 mm de espesor.

ENGLISH

- Table desktop kit complete with cable and wall socket.
- It's made in 3 mm brushed stainless steel.

DEUTSCH

- Bausatz zur Tischaufstellung Verbindungskabel und Wandsteckdose.
- 3 mm starke Halterung aus gebürstetem Edelstahl.

PORTUGUÊS

- Kit de mesa completo com cabo e tomada de parede.
- Construído em chapa de aço inoxidável escovado de 3mm.

6000 Series

6200
SERIES
VIDEOPHONE



Specifiche tecniche
Technical specification
Caractéristique techniques
Technische Spezifikationen
Características técnicas
Especificação Técnica

ITALIANO

ART. 6231 - PER IL SISTEMA VIDEO 4+1 (CABLAGGIO RIDOTTO)

Videocitofono montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 3,5", pulsanti "auto-accensione", "apri-porta" e 2 pulsanti di "servizio/auto-accensione" (ciascuno dei 2 pulsanti può essere configurato come "servizio" o "auto-accensione") più 1 LED* per segnalazione generica (solitamente apertura porta). Regolazioni: volume suoneria (3 livelli), saturazione, luminosità e contrasto.

ENGLISH

ART. 6231 - FOR "4+1" VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM (NO COAX)

Surface mount videophone incorporating a 3.5" full colour active matrix LCD monitor, with "camera recall", "door open" and 2 "service/camera recall" buttons (each button can be set to work as service or camera recall button) plus 1 LED* for generic use (door opening usually). Adjustments: call tone volume switch (3 levels), picture hue, contrast and brightness.

FRANÇAIS

ART. 6231 - POUR LE SYSTÈME VIDÉO 4+1 (CÂBLAGE RÉDUIT)

Interphone vidéo de surface avec écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res boutons « allumage automatique », « ouvre-porte » et 2 boutons de « service/allumage automatique » (chacun des 2 boutons peut être configuré comme « service » ou « allumage automatique ») plus 1 LED* pour signalisation générique (en général ouverture porte). Réglages: volume sonnerie (3 niveaux), saturation, éclairage et contraste.

DEUTSCH

ART. 6231 - FÜR 4+1 VIDEOSYSTEM (REDUZIERTER VERKABELUNG)

Video-Sprechanlage zur Aufputzmontage mit 3,5" LCD TFT Farbmonitor und Tasten für "Selbsteinschaltung" und "Türöffner", 2 Tasten für "Service/Selbsteinschaltung" (jede der 2 Tasten kann als "Service" oder "Selbsteinschaltung" konfiguriert werden) plus 1 LED* zur allgemeinen Anzeige (üblicherweise der Türöffnung). Regelungen: Ruf lautstärke (3 Stufen), Sättigung, Helligkeit und Kontrast.

ESPAÑOL

ART. 6231 - PARA EL SISTEMA VIDEO 4+1 (CABLEADO REDUCIDO)

Videopuerto con monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res, pulsadores "autoencendido", "abrepuerta" y 2 pulsadores de "servicio/autoencendido" (cada uno se puede configurar como "servicio" o "autoencendido") más 1 LED* para señalización genérica (por lo general apertura puerta). Ajustes: volumen de timbre (3 niveles), saturación, brillo y contraste.

PORTUGUÊS

ART. 6231 - PARA SISTEMAS DE VIDEOPORTEIRO "4+1" (SEM COAXIAL)

Monitor de 3,5" de montagem saliente, LCD a cores, com auto acionamento, abertura de porta, dois botões para funções auxiliares (cada botão configurável para auto acionamento ou serviço) e um LED de sinalização que poderá ser usado para indicação de porta aberta. Ajustes: toque de chamada (3 níveis), tonalidade imagem, contraste e brilho.

ART. 6256 - PER I VIDEOKIT VIDEX "6 FILI" (CVK4K, CVR4KV E CVK8K RANGE)

Videocitofono montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 3,5" specifico per Videokit "6 fili" (gamme CVK4K, CVR4KV e CVK8K). Sono presenti 4 pulsanti: "auto-accensione", "apri-porta", "servizio" e "privacy". 2 LED* segnalano la privacy attiva e la porta aperta. Durata privacy e numero di squilli programmabili. Chiamata intercomunicante e chiamata al piano. Regolazioni: volume suoneria (3 livelli), saturazione, luminosità e contrasto.

ART. 6256 - FOR VIDEX "6 WIRE" VIDEOKITS (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K RANGE)

Surface mount videophone incorporating a 3.5" Hi-Res full colour active matrix LCD monitor specific for "6 wire" videokit (CVK4K, CVR4KV and CVK8K range). It includes 4 buttons: "camera recall", "open door", "service" and "privacy". 2 LED*s indicate the privacy activated and open door. Programmable privacy duration and number of rings. Intercommunicating call and door call. Adjustments: call tone volume switch (3 levels), picture hue, contrast and brightness.

ART. 6256 - POUR LES KITS VIDÉO VIDEX « 6 FILS » (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K RANGE)

Interphone vidéo de surface avec écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res spécifique pour Videokit « 6 fils » (gamme CVK4K, CVR4KV et CVK8K). Il y a 4 boutons : « allumage automatique », « ouvre-porte », « service » et « privacy ». 2 LED* signalent la privacy activée et la porte ouverte. Durée privacy et nombre de sonneries programmables. Appel intercommunicant et appel à l'étage. Réglages : volume sonnerie (3 niveaux), saturation, éclairage et contraste.

ART. 6256 - FÜR "6-DRAHT" VIDEO-KITS VIDEX (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K REIHE)

Video-Sprechanlage zur Aufputzmontage mit spezifischem 3,5" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res) für "6-Draht"-Video-Kit (Modellreihen CVK4K, CVR4KV und CVK8K). Es sind 4 Tasten vorhanden: "Selbsteinschaltung", "Türöffner", "Service" und "Privacy". 2 LEDs* zeigen die aktivierte Privacy und die geöffnete Tür an. Privacy-Dauer und Klingeltöne programmierbar. Interner Ruf und Etagenruf. Regelungen: Ruf lautstärke (3 Stufen), Sättigung, Helligkeit und Kontrast.

ART. 6256 - PARA LOS VIDEOKIT VIDEX "6 HILOS" (GAMA CVK4K, CVR4KV AND CVK8K)

Videopuerto con monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res específico para Videokit "BUS 6 hilos" KVC. Hay presentes 4 pulsadores: "autoencendido", "abrepuerta", "servicio" y "privacidad". 2 LED* señalan la privacidad activa y la puerta abierta. Duración de privacidad y número de timbres programables. Llamada de intercomunicación y llamada de planta. Ajustes: volumen de timbre (3 niveles), saturación, brillo y contraste.

ART. 6256 - PARA KITS DE VIDEOPORTEIRO A "6 FIOS" (CVK4K, CVR4KV E CVK8K)

Monitor de 3,5" de montagem saliente, LCD de alta resolução, este monitor é específico para o Kit de Vídeo de 6 fios. Inclui quatro botões: Auto acionamento, abertura de porta, serviço e privacidade. Com dois LEDs de sinalização de modo privacidade ativa (não incomodar) e indicação de porta aberta. Sistema de privacidade programável, assim como o número de toques. Chamada de intercomunicação interna e chamada de porta. Ajustes: Toque de chamada (3 níveis), tonalidade de imagem, contraste e brilho.

ART. 6272N - PER IL SISTEMA VIDEO DIGITALE VX2200 ("BUS 6 FILI")

Videocitofono montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 3,5", pulsanti "auto-accensione", "apri-porta/chiamata a portiere", 2 pulsanti di "servizio" più 2 LED* di cui uno per segnalazioni generiche (solitamente apertura porta) ed uno ad indicare l'attivazione del servizio privacy. Programmazioni: modo video (coassiale o bilanciato), tipo di suoneria e numero di squilli. Regolazioni: volume suoneria (2 livelli più posizione privacy), volume microfono, saturazione, luminosità e contrasto.

ART. 6272N - FOR VX2200 DIGITAL SYSTEM ("6 WIRE BUS")

Surface mount videophone incorporating a 3.5" Hi-Res full colour active matrix LCD monitor, with "camera recall", "door open/concierge call", 2 "service" buttons plus 2 LED*s one for generic use (door opening usually) and one to indicate privacy service enabled. Programmable settings: video mode (coax or balanced), melody and number of rings. Adjustments: call tone volume (2 levels plus privacy position), microphone volume, picture hue, contrast and brightness.

ART. 6272N - POUR LE SYSTÈME VIDÉO NUMÉRIQUE VX2200 (« BUS 6 FILS »)

Interphone vidéo montage de surface avec écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res, boutons « allumage automatique », « ouvre-porte/appel au portier », 2 boutons de « service » plus 2 LED* dont l'une pour signalisations génériques (en général ouverture porte) et une pour indiquer l'activation du service privacy. Programmatons : mode vidéo (coaxial ou équilibré), type de sonnerie et nombre de sonneries. Réglages: volume sonnerie (2 niveaux plus position privacy), volume micro, saturation, éclairage et contraste.

ART. 6272N - FÜR DAS DIGITALE VIDEOSYSTEM VX2200 ("6 DRAHT BUS")

Video-Sprechanlage zur Aufputzmontage mit 3,5" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res), Tasten für "Selbsteinschaltung", "Türöffner/Pförtneranruf", 2 "Service"-Tasten plus 2 LEDs*, von denen eine allgemeinen Anzeigen (üblicherweise Türöffnung) dient und die andere die Aktivierung des Privacy-Service anzeigt. Programmierungen: Video-Modus (koaxial oder symmetrisch), Läutewerk-Typ und Anzahl der Klingeltöne. Regelungen: Ruf lautstärke (2 Stufen plus Privacy-Position), Mikrofon-Lautstärke, Sättigung, Helligkeit und Kontrast.

ART. 6272N - PARA EL SISTEMA VIDEO DIGITAL VX2200 ("BUS 6 HILOS")

Videopuerto inteligente con monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res, pulsadores "autoencendido", "abrepuerta/llamada a portero", 2 pulsadores de "servicio", más 2 LED*, uno de ellos para señalizaciones genéricas (generalmente apertura puerta) y el otro para indicar la activación del servicio privacidad. Programaciones: modo vídeo (coaxial o equilibrado), tipo de melodía y número de timbres. Ajustes: volumen de timbre (2 niveles más la posición privacidad), volumen del micrófono, saturación, brillo y contraste.

ART. 6272N - PARA SISTEMAS DIGITAIS VX2200 ("BUS DE 6 FIOS")

Monitor de 3,5" de montagem saliente, a cores, LCD de alta resolução, com auto acionamento, abertura de porta e central de portaria. Com dois botões de serviço e dois LEDs*, um para uso genérico (normalmente abertura de porta) e o outro para indicar privacidade ativa. Funções programáveis: Vídeo (coaxial ou balanceado), tipo e número de toques. Ajustes: Toque de chamada (2 níveis e posição privacidade), volume de microfone, tonalidade de imagem, contraste e brilho.

ART. 6286 - PER IL SISTEMA VIDEO DIGITALE VX2300 ("BUS 2 FILI")

Videocitofono montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 3,5" per il sistema VX2300. 4 pulsanti: "di servizio", "privacy/attivazione bus relé", "door-open/chiamata intercomunicante" e "auto-accensione", più 3 LED* per indicazioni visive circa le funzioni. Opzioni programmabili e regolazioni: volume suoneria su 3 livelli (basso, medio, alto) saturazione dell'immagine, luminosità e contrasto, tipo suoneria, numero di squilli, durata della privacy e indirizzo. Funzione suoneria di piano inclusa.

ART. 6286 - FOR VX2300 DIGITAL SYSTEMS ("2 WIRE BUS")

Surface mount videophone using 3.5" full colour active matrix LCD monitor for VX2300. Including 4 buttons "service", "privacy/bus relay activation", "door-open/intercommunicating call" and "camera recall" plus 3 LED*s for visual indication of all functions. Adjustments & programmable options: call tone volume on 3 levels (low, medium, high), picture hue, brightness and contrast, call tone melody, number of rings, privacy duration and address. Also includes a local bell function.

ART. 6286 - POUR LE SYSTÈME VIDÉO NUMÉRIQUE VX2300 (« BUS 2 FILS »)

Interphone vidéo montage de surface avec écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res pour le système VX2300. 4 boutons : « de service », « privacy/activation bus relais », « door-open/appel intercommunicant » et « allumage automatique », plus 3 LED* pour des indications visuelles sur les fonctions. Options programmables et réglages : volume sonnerie sur 3 niveaux (bas, moyen, haut) saturation de l'image, éclairage et contraste, type de sonnerie, nombre de sonneries, durée de la privacy et adresse. Fonction sonnerie d'étage incluse.

ART. 6286 - FÜR DAS DIGITALE VIDEOSYSTEM VX2300 ("2 DRAHT BUS")

Video-Sprechanlage zur Aufputzmontage mit 3,5" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res) für das System VX2300. 4 Tasten: "Service", "Privacy/Bus-Relais-Aktivierung", "Door open/Interner Ruf" und "Selbsteinschaltung" plus 2 LEDs* zur Anzeige der Funktionen. Programmierbare Optionen und Regelungen: Ruf lautstärke auf 3 Stufen (leise, mittel und laut), Bildsättigung, Helligkeit und Kontrast, Läutewerk-Typ, Anzahl der Klingeltöne, Privacy-Dauer und Adresse. Einschließlich Etagenruf-Funktion.

ART. 6286 - PARA EL SISTEMA VIDEO DIGITAL VX2300 ("BUS 2 HILOS")

Videopuerto montaje de superficie con monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res para el sistema VX2300. 4 botones: "de servicio", "privacidad/activación bus relé", "door-open/llamada de intercomunicación" y "auto-encendido", más 3 ledes* para indicaciones visuales acerca de las funciones. Opciones programables y regulaciones: volumen de los timbres en 3 niveles (bajo, medio, alto) saturación de la imagen, luminosidad y contraste, tipo de timbre, número de timbrazos, duración de la privacidad y dirección. Función timbre de planta incluida.

ART. 6286 - PARA SISTEMAS DIGITAIS VX2300 ("BUS DE 2 FIOS")

Monitor de 3,5" de montagem saliente, a cores, LCD de alta resolução para o sistema VX2300. Inclui quatro botões: serviço auxiliar, privacidade/ativação de relé BUS, abertura de porta/chamada de intercomunicação e auto acionamento. Com 3 LEDs* para visualização de todas as funções. Ajustes e opções de programação: toque de chamada em 3 níveis (baixo, médio e alto), tonalidade de imagem, contraste e brilho, toques de chamada, número de toques, tempo de privacidade e endereço. Também inclui toque de patamar.

* Alcuni LED possono richiedere cablaggi aggiuntivi per funzionare correttamente

* The operation of some LED's and the functions described may require additional cabling

* L'utilisation de certains LED et les fonctions décrites peuvent nécessiter de câblage supplémentaire

* L'utilisation de certains LED et les fonctions décrites peuvent nécessiter de câblage supplémentaire

* Für den Betrieb und die Funktion einiger LEDs können zusätzliche Kabel notwendig sein

* El funcionamiento de algunos LEDs y las funciones descritas pueden requerir cables adicionales

6000 Series

6300
SERIES
VIDEOPHONE



Specifiche tecniche
Technical specification
Caractéristique techniques
Technische Spezifikationen
Características técnicas
Especificação Técnica

ITALIANO

ART. 6358 - PER I VIDEOKIT VIDEX "6 FILI" (CVK4K, CVR4KV E CVK8K RANGE)

Videocitofono vivavoce montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 3,5" specifico per Videokit "6 fili" (CVK4K, CVR4KV e CVK8K). 4 pulsanti: "auto-accensione", "door-open" "servizio" e "privacy".

2 LED* di segnalazione della modalità privacy e segnalazione porta aperta. Durata della privacy e numero di squilli programmabili. Chiamata intercomunicante e chiamata locale.

Regolazioni: volume suoneria (3 livelli), saturazione dell'immagine, luminosità e contrasto.

ENGLISH

ART. 6358 - FOR VIDEX "6 WIRE" VIDEOKITS (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K RANGE)

Surface mount hands free videophone incorporating a 3.5" Hi-Res full colour active matrix LCD monitor specific for "6 wire" videokit (CVK4K, CVR4KV and CVK8K range).

It includes 4 buttons: "camera recall" "open door" "service" and "privacy". 2 LED*s indicate the privacy activated and open door. Programmable privacy duration and number of rings. Intercommunicating call and door call.

Adjustments: call tone volume switch (3 levels), picture hue, contrast and brightness.

FRANÇAIS

ART. 6358 - POUR LES KITS VIDÉO VIDEX « 6 FILS » (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K RANGE)

Interphone vidéo mains libres montage de surface avec écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res, spécifique pour Videokit « 6 fils » (CVK4K, CVR4KV et CVK8K). 4 boutons : « allumage automatique », « ouvre-porte », « service » et « privacy ».

2 LED* de signalisation de la modalité privacy et signalisation porte ouverte. Durée de la privacy et nombre de sonneries programmables. Appel intercommunicant et appel local.

Réglages : volume sonnerie (3 niveaux), saturation de l'image, éclairage et contraste.

DEUTSCH

ART. 6358 - FÜR "6-DRAHT" VIDEO-KITS VIDEX (CVK4K, CVR4KV UND CVK8K REIHE)

Video-Sprechanlage mit Freisprechfunktion zur Aufputzmontage mit 3,5" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res) für "6-Draht"-Video-Kit (CVK4K, CVR4KV und CVK8K). 4 Tasten: "Antwort/Selbsteinschaltung", "Door open", "Service" und "Privacy".

2 LEDs* zur Anzeige des Privacy-Modus und der geöffneten Tür. Privacy-Dauer und Klingeltöne programmierbar. Interner Ruf und lokaler Ruf.

Regelungen: Ruf lautstärke (3 Stufen), Bildsättigung, Helligkeit und Kontrast.

ESPAÑOL

ART. 6358 - PARA LOS VIDEOKIT VIDEX "6 HILOS" (GAMA CVK4K, CVR4KV AND CVK8K)

Videoportero montaje de superficie con monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res, específico para Kit video "6 cables" (gamas CVK4K, CVR4KV y CVK8K). 4 botones: "auto-encendido", "door-open" (abrepuestas), "servicio" y "privacidad".

2 LED* de aviso de la modalidad privacidad y aviso de puerta abierta. Duración de la privacidad y número de timbrados programables. Llamada de intercomunicación y llamada local.

Regulaciones: volumen del timbre (3 niveles), saturación, luminosidad y contraste de la imagen.

PORTUGUÊS

ART. 6358 - PARA VIDEOKITS A 6 FIOS (CVK4K, CVR4KV E CVK8K)

Monitor de 3,5" de montagem saliente, a cores, mãos livres, LCD de alta resolução, específico para os kits de vídeo a 6 fios (CVK4K, CVR4KV e CVK8K). Inclui quatro botões: Auto acionamento, abertura de porta, serviço e privacidade. Com 2 LED's que indicam privacidade ativada e abertura de porta. Privacidade e número de toques programáveis. Com chamada de intercomunicação e chamada de porta. Ajustes: Toque de chamada (3 Toques), tonalidade de imagem, contraste e brilho.

ART. 6378 - PER IL SISTEMA VIDEO DIGITALE VX2200 ("BUS 6 FILI")

Videocitofono vivavoce intelligente montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 3,5" con pulsanti "risposta/auto-accensione", "door open/chiamata a centralino", "privacy" e un pulsante di servizio più 2 LED* di cui uno per segnalazioni generiche (solitamente apertura porta) e uno ad incare l'attivazione del servizio privacy. Programmazione: modo video (coassiale o bilanciato), durata privacy, tipo suoneria, numero di squilli.

Regolazioni: volume suoneria (3 livelli), volume fonia, saturazione, contrasto e luminosità dell'immagine.

ART. 6378 - FOR VIDEX "6 WIRE" VIDEOKITS (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K RANGE)

Surface mount hands free intelligent videophone incorporating a 3.5" Hi-Res full colour active matrix LCD monitor, with "answer/camera recall", "door open/concierge call", "privacy" and one "service" button plus 2 LED*s one for generic use (door opening usually) and one to indicate privacy service enabled. Programmable settings: video mode (coax or balanced), privacy duration, melody and number of rings.

Adjustments: call tone volume (3 levels), speech volume, picture hue, contrast and brightness.

ART. 6378 - POUR LE SYSTÈME VIDÉO NUMÉRIQUE VX2200 ("BUS 6 FILS")

Interphone vidéo mains libres intelligent montage depuis surface avec écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res, matrice activée, avec boutons « répondre/allumage automatique », « ouvre-porte/appel au standard », « privacy » et une bouton de « service » plus 2 LED* dont l'une pour signalisations génériques (en général ouverture porte) et une pour indiquer l'activation du service privacy. Programmation : mode vidéo (coaxial ou équilibré), durée de la privacy, type de sonnerie et nombre de sonneries. Réglages : volume sonnerie (3 niveaux), volume haut parleur, saturation, contraste et éclairage de l'image.

ART. 6378 - FÜR DAS DIGITALE VIDEOSYSTEM VX2200 ("6 DRAHT BUS")

Intelligente Video-Sprechanlage mit Freisprechfunktion zur Aufputzmontage mit 3,5" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res), mit "Antwort/Selbsteinschaltung", "Door open/Pförtnerurf", "Privacy" Tasten und 1 Service-Tasten plus 2 LEDs*, von denen eine allgemeinen Anzeigen (üblicherweise Türöffnung) dient und die andere die Aktivierung des Privacy-Service anzeigt. Programmierung: Video-Modus (koaxial oder symmetrisch), Privacy-Dauer, Lautwerk-Typ und Anzahl der Klingeltöne.

Regelungen: Ruf lautstärke (3 Stufen), Lautsprecherstärke, Bildsättigung, Kontrast und Helligkeit.

ART. 6378 - PARA EL SISTEMA VÍDEO DIGITAL VX2200 ("BUS 6 HILOS")

Videoportero manos libres inteligente con monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res, pulsadores "respuesta/autoencendido", "abrepuerta/llamada a portero", "privacidad" y uno pulsador de "servicio", más 2 LED*, uno de ellos para señalizaciones genéricas (generalmente apertura puerta) y el otro para indicar la activación del servicio privacidad. Programaciones: modo vídeo (coaxial o equilibrado), duración de la privacidad, tipo de melodía y número de timbres.

Ajustes: volumen de timbre (3 niveles), volumen del altavoz, saturación, luminosidad y contraste de la imagen.

ART. 6378 - PARA SISTEMAS DIGITAIS VX2200 ("BUS DE 6 FIOS")

Monitor inteligente de 3,5" de montagem saliente, a cores, mãos livres, LCD de alta resolução com resposta/auto acionamento, abertura de porta/central de portaria, privacidade e um botão de serviço e dois LED's, um para uso genérico (normalmente para abertura de porta) e outro para indicar privacidade ou serviço ativo. Funções programáveis: Vídeo (coaxial ou balanceado), duração da privacidade e tipo e número de toques.

Ajustes: Toque de chamada (3 níveis), volume do altifalante, tonalidade de imagem, contraste e brilho.

ART. 6388 - PER IL SISTEMA VIDEO DIGITALE VX2300 ("BUS 2 FILI")

Videocitofono vivavoce intelligente montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 3,5" per sistema VX2300. 4 pulsanti: "servizio", "privacy/attivazione bus relé", "apri porta/intercomunicazione" e "risposta/auto-accensione" più 3 LED* per indicazione visiva delle funzioni.

Opzioni e regolazioni programmabili: volume suoneria, numero di squilli, durata privacy e indirizzo. Funzione suoneria di piano inclusa.

ART. 6388 - FOR VX2300 DIGITAL SYSTEMS ("2 WIRE BUS")

Surface mount hands free intelligent Videophone using 3.5" full colour active matrix LCD monitor for VX2300. Including 4 buttons "service", "privacy/bus relay activation", "door-open/intercommunicating call" and "answer/camera recall" plus 3 LED*s for visual indication of all functions. Adjustments & programmable options: call tone volume on 3 levels (low, medium, high), picture hue, brightness and contrast, call tone melody, number of rings, privacy duration and address. Also includes a local bell function.

ART. 6388 - POUR LE SYSTÈME VIDÉO NUMÉRIQUE VX2300 ("BUS 2 FILS")

Interphone vidéo mains libres intelligent montage depuis surface avec écran en couleur LCD TFT de 3,5" Hi-Res pour système VX2300. 4 boutons : « service », « privacy/activation bus relais », « ouvre-porte/intercommunication » et « répondre/allumage automatique » plus 3 LED* pour indication visuelle des fonctions. Options et réglages programmables : volume sonnerie, nombre de sonneries, durée privacy et adresse. Fonction sonnerie d'étage incluse.

ART. 6388 - FÜR DAS DIGITALE VIDEOSYSTEM VX2300 ("2 DRAHT BUS")

Intelligente Video-Sprechanlage mit Freisprechfunktion zur Aufputzmontage mit 3,5" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res) für System VX2300. 4 Tasten: "Service", "Privacy/Bus-Relais-Aktivierung", "Door open/Interner Ruf" und "Antwort/Selbsteinschaltung" plus 3 LEDs* zur Anzeige der Funktionen. Programmierbare Optionen und Regelungen: Ruf lautstärke, Anzahl der Klingeltöne, Privacy-Dauer und Adresse. Einschließlich Etagenruf-Funktion.

ART. 6388 - PARA EL SISTEMA VÍDEO DIGITAL VX2300 ("BUS 2 HILOS")

Videoportero manos libres inteligente, montaje de superficie con monitor color LCD TFT de 3,5" Hi-Res para el sistema VX2300. 4 botones: "servicio", "privacidad/activación bus relé", "puerta abierta/intercomunicación" y "respuesta/auto-encendido" más 3 LED* para aviso visual de las funciones. Opciones y regulaciones con posibilidad de programación: volumen del timbre, número de timbrados, duración de la privacidad y de dirección. Función timbre de planta incluida.

ART. 6388 - PARA SISTEMAS DIGITAIS VX2300 ("BUS DE 2 FIOS")

Monitor inteligente de 3,5" de montagem saliente, a cores, mãos livres, LCD de alta resolução, para sistemas VX2300.

Inclui 4 botões: Serviço, privacidade/ativação de relé de BUS, abertura de porta/chamada de intercomunicação e resposta/auto acionamento. Com 3 LED's para indicação visual de todas as funções. Ajustes e configurações programáveis: Toque de chamada com 3 níveis (baixo, médio e alto), tonalidade de imagem, contraste e brilho, tipo e números de toque, duração da privacidade e endereço. Também tem toque de patamar.

* Alcuni LED possono richiedere cablaggi aggiuntivi per funzionare correttamente

* The operation of some LED's and the functions described may require additional cabling

* L'utilisation de certains LED et les fonctions décrites peuvent nécessiter de câblage supplémentaire

* L'utilisation de certains LED et les fonctions décrites peuvent nécessiter de câblage supplémentaire

* Für den Betrieb und die Funktion einiger LEDs können zusätzliche Kabel notwendig sein

* El funcionamiento de algunos LEDs y las funciones descritas pueden requerir cables adicionales

6000 Series

6400 SERIES
VIDEOPHONE



Specifiche tecniche
Technical specification
Caractéristique techniques
Technische Spezifikationen
Características técnicas
Especificação Técnica

ITALIANO

ART. 6458 - PER I VIDEOKIT VIDEX "6 FILI" (CVK4K, CVR4KV E CVK8K RANGE)

Videocitofono vivavoce montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 4,3" specifico per Videokit "6 fili" (CVK4K, CVR4KV e CVK8K). 4 pulsanti: "auto-accensione", "door-open" "servizio" e "privacy".

2 LED* di segnalazione della modalità privacy e segnalazione porta aperta. Durata della privacy e numero di squilli programmabili. Chiamata intercomunicante e chiamata locale.

Regolazioni: volume suoneria (3 livelli), saturazione dell'immagine, luminosità e contrasto.

ENGLISH

ART. 6458 - FOR VIDEX "6 WIRE" VIDEOKITS (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K RANGE)

Surface mount hands free videophone incorporating a 4.3" Hi-Res full colour active matrix LCD monitor specific for "6 wire" videokit (CVK4K, CVR4KV and CVK8K range).

It includes 4 buttons: "camera recall" "open door" "service" and "privacy". 2 LED's* indicate the privacy activated and open door. Programmable privacy duration and number of rings. Intercommunicating call and door call.

Adjustments: call tone volume switch (3 levels), picture hue, contrast and brightness.

FRANÇAIS

ART. 6458 - POUR LES KITS VIDÉO VIDEX « 6 FILS » (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K RANGE)

Interphone vidéo mains libres montage de surface avec écran en couleur LCD TFT de 4,3" Hi-Res, spécifique pour Videokit « 6 fils » (CVK4K, CVR4KV et CVK8K). 4 boutons : « allumage automatique », « ouvre-porte », « service » et « privacy ».

2 LED* de signalisation de la modalité privacy et signalisation porte ouverte. Durée de la privacy et nombre de sonneries programmables. Appel intercommuniquant et appel local.

Réglages : volume sonnerie (3 niveaux), saturation de l'image, éclairage et contraste.

DEUTSCH

ART. 6458 - FÜR "6-DRAHT" VIDEO-KITS VIDEX (CVK4K, CVR4KV UND CVK8K REIHE)

Video-Sprechanlage mit Freisprechfunktion zur Aufputzmontage mit 4,3" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res) für "6-Draht"-Video-Kit (CVK4K, CVR4KV und CVK8K). 4 Tasten: "Antwort/Selbststeinschaltung", "Door open", "Service" und "Privacy".

2 LEDs* zur Anzeige des Privacy-Modus und der geöffneten Tür. Privacy-Dauer und Klingeltöne programmierbar. Interner Ruf und lokaler Ruf.

Regelungen: Ruf lautstärke (3 Stufen), Bildsättigung, Helligkeit und Kontrast.

ESPAÑOL

ART. 6458 - PARA LOS VIDEOKIT VIDEX "6 HILOS" (GAMA CVK4K, CVR4KV AND CVK8K)

Videopuerto montaje de superficie con monitor color LCD TFT de 4,3" Hi-Res, específico para Kit video "6 cables" (gamas CVK4K, CVR4KV y CVK8K). 4 botones: "auto-encendido", "door-open" (abrepuertas), "servicio" y "privacidad".

2 LED* de aviso de la modalidad privacidad y aviso de puerta abierta. Duración de la privacidad y número de timbrazos programables. Llamada de intercomunicación y llamada local.

Regulaciones: volumen del timbre (3 niveles), saturación de la imagen, luminosidad y contraste.

PORTUGUÊS

ART. 6458 - PARA VIDEOKITS A 6 FIOS (CVK4K, CVR4KV E CVK8K)

Monitor de 4,3" de montagem saliente, a cores, mãos livres, LCD de alta resolução, específico para os kits de vídeo a 6 fios (CVK4K, CVR4KV e CVK8K). Inclui quatro botões: Auto acionamento, abertura de porta, serviço e privacidade. Com 2 LED's que indicam privacidade ativada e abertura de porta. Privacidade e número de toques programáveis. Com chamada de intercomunicação e chamada de porta.

Ajustes: Toque de chamada (3 Toques), tonalidade de imagem, contraste e brilho.

ART. 6478 - PER IL SISTEMA VIDEO DIGITALE VX2200 ("BUS 6 FILI")

Videocitofono vivavoce intelligente montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 4,3" con pulsanti "risposta/auto-accensione", "door open/chiamata a centralino", "privacy" e un pulsante di servizio più 2 LED* di cui uno per segnalazioni generiche (solitamente apertura porta) e uno ad incare l'attivazione del servizio privacy. Programmazione: modo video (coassiale o bilanciato), durata privacy, tipo suoneria, numero di squilli.

Regolazioni: volume suoneria (3 livelli), volume fonia, saturazione, contrasto e luminosità dell'immagine.

ART. 6478 - FOR VIDEX "6 WIRE" VIDEOKITS (CVK4K, CVR4KV AND CVK8K RANGE)

Surface mount hands free intelligent videophone incorporating a 4.3" Hi-Res full colour active matrix LCD monitor, with "answer/camera recall", "door open/concierge call", "privacy" and one "service" button plus 2 LED's* one for generic use (door opening usually) and one to indicate privacy service enabled. Programmable settings: video mode (coax or balanced), privacy duration, melody and number of rings.

Adjustments: call tone volume (3 levels), speech volume, picture hue, contrast and brightness.

ART. 6478 - POUR LE SYSTÈME VIDÉO NUMÉRIQUE VX2200 (« BUS 6 FILS »)

Interphone vidéo mains libres intelligent montage depuis surface avec écran en couleur LCD TFT de 4,3" Hi-Res, matrice activée, avec boutons « répondre/allumage automatique », « ouvre-porte/apel au standard », « privacy » et une bouton de « service » plus 2 LED* dont l'une pour signalisations génériques (en général ouverture porte) et une pour indiquer l'activation du service privacy. Programmation : mode vidéo (coaxial ou équilibré), durée de la privacy, type de sonnerie et nombre de sonneries. Réglages : volume sonnerie (3 niveaux), volume haut parleur, saturation, contraste et éclairage de l'image.

ART. 6478 - FÜR DAS DIGITALE VIDEOSYSTEM VX2200 ("6 DRAHT BUS")

Intelligente Video-Sprechanlage mit Freisprechfunktion zur Aufputzmontage mit 4,3" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res), mit "Antwort/Selbststeinschaltung", "Door open/Pfortnerruf", "Privacy" Tasten und 1 Service-Tasten plus 2 LEDs*, von denen eine allgemeinen Anzeigen (üblicherweise Türöffnung) dient und die andere die Aktivierung des Privacy-Service anzeigt. Programmierung: Video-Modus (koaxial oder symmetrisch), Privacy-Dauer, Lautwerk-Typ und Anzahl der Klingeltöne.

Regelungen: Ruf lautstärke (3 Stufen), Lautsprecherstärke, Bildsättigung, Kontrast und Helligkeit.

ART. 6478 - PARA EL SISTEMA VÍDEO DIGITAL VX2200 ("BUS 6 HILOS")

Videopuerto manos libres inteligente con monitor color LCD TFT de 4,3" Hi-Res, pulsadores "respuesta/autoencendido", "abrepuerta/llamada a portero", "privacidad" y uno pulsador de "servicio", más 2 LED*, uno de ellos para señalizaciones genéricas (generalmente apertura puerta) y el otro para indicar la activación del servicio privacidad. Programaciones: modo video (coaxial o equilibrado), duración de la privacidad, tipo de melodía y número de timbres.

Ajustes: volumen de timbre (3 niveles), volumen del altavoz, saturación, luminosidad y contraste de la imagen.

ART. 6478 - PARA SISTEMAS DIGITAIS VX2200 ("BUS DE 6 FIOS")

Monitor inteligente de 4,3" de montagem saliente, a cores, mãos livres, LCD de alta resolução com resposta/auto acionamento, abertura de porta/central de portaria, privacidade e um botão de serviço e dois LED's, um para uso genérico (normalmente para abertura de porta) e outro para indicar privacidade ou serviço ativo. Funções programáveis: Vídeo (coaxial ou balanceado), duração da privacidade e tipo e número de toques.

Ajustes: Toque de chamada (3 níveis), volume do altifalante, tonalidade de imagem, contraste e brilho.

ART. 6488 - PER IL SISTEMA VIDEO DIGITALE VX2300 ("BUS 2 FILI")

Videocitofono vivavoce intelligente montaggio da superficie con monitor a colori alta risoluzione LCD TFT da 4,3" per sistema VX2300. 4 pulsanti: "servizio", "privacy/attivazione bus relé", "apri porta/intercomunicazione" e "risposta/auto-accensione" più 3 LED* per indicazione visiva delle funzioni.

Opzioni e regolazioni programmabili: volume suoneria, numero di squilli, durata privacy e indirizzo. Funzione suoneria di piano inclusa.

ART. 6488 - FOR VX2300 DIGITAL SYSTEMS ("2 WIRE BUS")

Surface mount hands free intelligent Videophone using 4.3" full colour active matrix LCD monitor for VX2300. Including 4 buttons "service", "privacy/bus relay activation", "door-open/intercommunicating call" and "answer/camera recall" plus 3 LED's* for visual indication of all functions. Adjustments & programmable options: call tone volume on 3 levels (low, medium, high), picture hue, brightness and contrast, call tone melody, number of rings, privacy duration and address. Also includes a local bell function.

ART. 6488 - POUR LE SYSTÈME VIDÉO NUMÉRIQUE VX2300 (« BUS 2 FILS »)

Interphone vidéo mains libres intelligent montage depuis surface avec écran en couleur LCD TFT de 4,3" Hi-Res pour système VX2300. 4 boutons : « service », « privacy/activation bus relais », « ouvre-porte/intercommunication » et « répondre/allumage automatique » plus 3 LED* pour indication visuelle des fonctions. Options et réglages programmables : volume sonnerie, nombre de sonneries, durée privacy et adresse. Fonction sonnerie d'étage incluse.

ART. 6488 - FÜR DAS DIGITALE VIDEOSYSTEM VX2300 ("2 DRAHT BUS")

Intelligente Video-Sprechanlage mit Freisprechfunktion zur Aufputzmontage mit 4,3" LCD TFT Farbmonitor (Hi-Res) für System VX2300. 4 Tasten: "Service", "Privacy/Bus-Relais-Aktivierung", "Door open/Interner Ruf" und "Antwort/Selbststeinschaltung" plus 3 LEDs* zur Anzeige der Funktionen. Programmierbare Optionen und Regelungen: Ruf lautstärke, Anzahl der Klingeltöne, Privacy-Dauer und Adresse. Einschließlich Etagenruf-Funktion.

ART. 6488 - PARA EL SISTEMA VÍDEO DIGITAL VX2300 ("BUS 2 HILOS")

Videopuerto manos libres inteligente, montaje de superficie con monitor color LCD TFT de 4,3" Hi-Res para el sistema VX2300. 4 botones: "servicio", "privacidad/activación bus relé", "puerta abierta/intercomunicación" y "respuesta/auto-encendido" más 3 LED* para aviso visual de las funciones. Opciones y regulaciones con posibilidad de programación: volumen del timbre, número de timbrazos, duración de la privacidad y de dirección. Función timbre de planta incluida.

ART. 6488 - PARA SISTEMAS DIGITAIS VX2300 ("BUS DE 2 FIOS")

Monitor inteligente de 4,3" de montagem saliente, a cores, mãos livres, LCD de alta resolução, para sistemas VX2300. Inclui 4 botões: Serviço, privacidade/ativação de relé de BUS, abertura de porta/chamada de intercomunicação e resposta/auto acionamento. Com 3 LED's para indicação visual de todas as funções. Ajustes e configurações programáveis: Toque de chamada com 3 níveis (baixo, médio e alto), tonalidade de imagem, contraste e brilho, tipo e números de toque, duração da privacidade e endereço. Também tem toque de patamar.

* Alcuni LED possono richiedere cablaggi aggiuntivi per funzionare correttamente

* The operation of some LED's and the functions described may require additional cabling

* L'utilisation de certains LED et les fonctions décrites peuvent nécessiter de câblage supplémentaire

* L'utilisation de certains LED et les fonctions décrites peuvent nécessiter de câblage supplémentaire

* Für den Betrieb und die Funktion einiger LEDs können zusätzliche Kabel notwendig sein

* El funcionamiento de algunos LEDs y las funciones descritas pueden requerir cables adicionales

